

先慈鄭門李氏太安人，恩平水歸四
村人早數年前來加與子媳團叙，因病於三
月十一日入聖約瑟醫院，調理藥石無效，至
三月十三日上午六時壽終在院，此喪詳
續潤享壽七十有三歲，不孝等隨侍在側，親
視含殮，遵禮成服，經於同月廿三日在暗市
殯殯儀館舉行喪禮，安葬於科市蘭墓園。
叨蒙宗親戚友惠賜，時儀花圈，親臨執绋，素
車隨行，萬誼隆情，殮存均感謹此哀
謝。

爰賦此以奉。

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸次浩大，是真正受用。
貧而無怨難，富而無驕易。
富貴之於我，如秋風之過耳。
濶富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貴亦足。

中醫學院畢業生
曾在香港行醫二十
現寓七一七片打街
電話：二五四·式
電 筋骨痙攣 手腳缺力
筋絡抽縮 頭痛不止

YUEN FONG CO. LTD.
342 E. Pender St., Vancouver, B.C.

爽滑即食米粒
白淨大茨菇

均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 Main St., Vancouver 4, B. C.

請速定位
到你笑
特別平
來回飛機

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

食譜精研
大謙小酌
恐從尊便
址：片打東街一〇二號
電話：六八一·〇三〇

捷航旅行社
BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
168 F. Hastings, Van. 4
電 684-8638

香 港 來 回
特 價 機 票
(保 証 準 期 起 航
另 有 暑 期 探 親
特 廉 班 機

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656

返港佳音
廉價來回香港噴射機票
美金五百五十元
請打電話或駕臨本社接洽。
片打街東七十號
電話：六八三一五六五
太平洋旅行社
林國良
陳固慶

華哥溫大華加
司公限有算利總
Heatley Trading Co. Ltd
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7593

代理
各種香煙茶糖發行
大小光顧一律歡迎
（堂子九號奇化街
近西門半個街口）

新 到
特 製 鋼 質
蝦 餃 皮 灰

有四優點：快捷・便利
耐用・美觀
工欲善其事，必先利其器。
家庭茶樓皆宜置備

新 到

信公司
CHINESE NATION EMPORIUM
89 - E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-8244

海味雜貨 罐頭糖菓
參茸藥材 紅棗蜜棗
家庭用具 瓷器碗碟
籐器竹器 男女拖鞋
補腎佳品：正亞拉市架
海狗鞭 海狗犀丸

曹振興
JOHNNY CHOW
1107 MCLEAN DR.
VANCOUVER, B. C.

政府合法牌照
專科修理水噏煤氣喉管
工作精良，担保滿意，
價錢相宜，日夜應命。
電話：
式五五、四四五九

跌打 伍祥 重傷久患
斷骨脫臼 特治 未見過我
深吼翻瘡 未作絕望
手足痺痛 大小瘡科
傷口爛肉 跌打瘡科
歡迎問症 曾任華南軍醫院骨科軍醫

承接大小土木工程，新建房屋，
土庫裝修，商業門面。
藝工
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

參茸藥材 紅棗蜜棗
家庭用具 瓷器碗碟
藤器竹器 男女拖鞋
補腎佳品：正亞拉市架
海狗鞭 海狗睲丸

介紹本新分行職員



BANK OF
BRITISH COLUMBIA

比西銀行
啟事
謹啓者：本行定於四
月六日（星期四）開設
第二十分行——華埠分
行於編街六〇一號，
即奇化街口之文華大
廈內，屆時敬備茶點
歡迎參觀！
歡迎開戶！

恕不另來！

比西銀行謹啓

新舊房屋 各種
辦事處

工作

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

請

